



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

Рабочая группа по вопросам освещения
и световой сигнализации

Семьдесят третья сессия

Женева, 14–17 апреля 2015 года

Пункт 7 е) предварительной повестки дня

**Другие правила – Правила № 38 (задние
противотуманные огни)**

**Предложение по дополнению 18 к Правилам № 38
(задние противотуманные огни)**

**Представлено экспертом от Международной группы экспертов
по вопросам автомобильного освещения и световой
сигнализации (БРГ)***

Приведенный ниже текст был подготовлен экспертом от БРГ в целях обновления положений, касающихся выхода из строя источников света в случае наличия контрольного сигнала функционирования. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом, а текст, подлежащий исключению, – зачеркнут.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.15-00959 (R) 270215 020315



* 1 5 0 0 9 5 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



I. Предложение

Пункт 6.4, изменить следующим образом:

- "6.4 ~~В случае одиночного огня, содержащего более одного источника света, этот огонь должен отвечать требованиям в отношении минимальной силы света при выходе из строя любого из источников света; когда все источники света включены, величина максимальной силы света превышать не должна~~ **Выход из строя источника света:**
- 6.4.1 **Группа источников света, соединенных таким образом, что выход из строя одного из них приводит к тому, что все они перестают излучать свет, рассматривается в качестве одиночного источника света.**
- 6.4.2 **В случае выхода из строя любого из источников света в одиночном огне, содержащем более одного источника света, применяется одно из следующих предписаний:**
- a) **сила света должна соответствовать минимальной силе света, предписанной по оси отсчета, или**
 - b) **сила света по оси отсчета должна составлять не менее 50% от предписанной минимальной силы света, при условии что в карточке сообщения указывается, что данный огонь предназначен только для использования на транспортном средстве, оснащённом контрольным сигналом функционирования, который указывает на выход из строя одного из этих источников света".**

Пункт 9 изменить следующим образом:

- "9. Цвет излучаемого света:
- Цвет света, излучаемого в пределах поля решетки распределения света, определение которой приводится в пункте 3.4 приложения 3, и измеряемого в условиях, описанных в пункте 7 выше, должен быть красным. За пределами этого поля не должно наблюдаться никаких резких изменений цвета.

Приложение 1, пункт 9 изменить следующим образом:

- "9. Краткое описание:
- ...
- Изменяемая сила света: да/нет²
- Только для использования на транспортном средстве, оснащённом контрольным сигналом функционирования, который указывает на выход из строя источника света: да/нет²....."**

II. Обоснование

1. Это предложение относится к огням с несколькими источниками света, оснащённым контрольным сигналом функционирования, который указывает на выход из строя одного из этих источников света. Нынешние положения, касаю-

щиеся выхода из строя одного источника света (правило "N-1"), трудно выполнять на практике, поскольку в этом случае приходится проводить полную проверку фотометрических параметров по всем возможным комбинациям выхода из строя источника света.

2. Пересмотренный текст соответствует подходу, принятому в дополнении 17 к Правилам № 87, и предусматривает отказ от требования проводить проверку всех фотометрических параметров в случае выхода из строя одного из источников света, когда данный огонь установлен на транспортном средстве, оснащённом контрольным сигналом функционирования.

3. В пункте 9 была учтена возможность исправить ссылку на пункт 3 приложения 4. Ссылка должна указывать на пункт 4 приложения 4.
